



ena⁵

Руководство по эксплуатации



»Руководство по эксплуатации кофе-машины ENA 5« отмечено сертификатом качества независимого германского Союза работников технического надзора TÜV SÜD за понятность и полноту изложения и охват аспектов техники безопасности.

- Р**
- Разборка и промывка
 - 2-уровневая насадка для вспенивания и подогрева 142
 - автоматическое устройство для приготовления капучино Easy Auto Cappuccino 141
 - автоматическое устройство для приготовления капучино Profi Auto Cappuccino 139
 - Регулировка
 - Кофемолка 120
 - Регулируемый по высоте дозатор кофе 122
- С**
- Система сменных насадок Connector System® 112, 116
 - Сменный фильтр CLARIS plus
 - Вода для идеально приготовленного кофе 143
 - Советы бариста 122
 - Средство для удаления накипи
 - Таблетки для удаления накипи производства компании JURA 136
 - Степень жесткости воды
 - Определение и регулировка 119
 - Тест-полоски Aquadur(r) 120
 - Степень крепости кофе 122
 - Степень помола 122
- Т**
- Температура 122
 - Технические данные 148
 - Транспортировка 148
 - Требуемое действие
 - Описание символов 111
- У**
- Удаление накипи
 - Бункер для воды 143
 - Кофе-машина 135
 - Удаление посторонних предметов 142
 - Установка 117
 - Единицы измерения количества воды 131
 - Энергосберегающий режим 130
 - Язык 132
- Установки**
- Долговременные установки в режиме программирования 129
 - Разовые установки до начала и во время приготовления 124
- Устранение неисправностей 147**
- Утилизация**
- Утилизация в соответствии с экологическими требованиями 148
- Ф**
- Фильтр
 - Замена 133
 - Установка и активация 118
- Э**
- Электронный справочник Knowledge Builder 116

- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Закройте контейнер для кофейных зерен крышкой.

Первый запуск машины

- i** Кнопка «Вкл./Выкл.» одновременно имеет функцию главного выключателя. При выключении кофе-машины ENA происходит полное отключение кофе-машины от сети электропитания.

! ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни при работе с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофе-машину с поврежденным сетевым шнуром.

Условие: бункер для воды заполнен.

- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ⏻** ▶ Для включения кофе-машины нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»
LANGUAGE ENGLISH (Английский язык)



- ⌚** ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы подтвердить установку языка.
OK (Подтверждено), язык установлен.
OPEN TAP (Открыть кран)

- ▶ Поставьте емкость под носик насадки.



- ⌚** ▶ Поверните поворотный переключатель в положение **⏻**.
SYSTEM FILLING (Происходит заполнение системы)
CLOSE TAP (Закрыть кран)
- ⌚** ▶ Поверните поворотный переключатель в положение **⌚**.
HEATING (Происходит нагрев)
PRESS ROTARY (Нажать поворотный переключатель Rotary Switch)
- ▶ Поставьте емкость под носик дозатора кофе.
- ⌚** ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы запустить процесс промывки.
RINSING
READY (Промывка)

- i** После приготовления первой порции кофе на дисплее может появиться **FILL BEANS** (Засыпать зерна), поскольку кофемолка еще не полностью заполнена кофейными зёрнами. В этом случае приготовьте еще одну порцию кофе.

Установка и активация фильтра

Очистка кофе-машины ENA от накипи не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS plus.

- i** Не прерывайте процесс установки фильтра. Это обеспечит оптимальную работу кофе-машины ENA.

- i** Действие фильтра прекращается через два месяца. За сроком действия фильтра можно следить по диску с указателем дат на держателе фильтра.

Условие: на дисплее сообщение **READY** (В режиме готовности).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
- P** ▶ Нажмите и удерживайте кнопку программирования **P** **до тех пор**, пока не появится **RINSE** (Обслуживание).
- C** ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится **FILTER -** (Фильтр -).
- C** ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти в программный пункт.
- NO -** (Нет -)
- C** ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится **YES +** (Да).
- C** ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.
OK (Подтверждено)
INSERT FILTER (Вставить фильтр)
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Отогните держатель фильтра.
- ▶ Слегка надавив, вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды.



- ▶ Защелкните держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку.
- C** ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OPEN TAP (Откройте кран)
- C** ▶ Поверните переключатель из режима приготовления кофе в положение «горячая вода» **↓**.
FILTER RINSING (Происходит промывка фильтра), из насадки вытекает вода.

- i** Промывку фильтра можно прервать в любое время. Для этого следует повернуть переключатель на позицию приготовления кофе.

- i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Процесс промывки фильтра завершается автоматически, **CLOSE TAP** (Закрывать кран).

- C** ▶ Поверните переключатель в положение **☐**.
HEATING (Происходит нагрев)
READY (В режиме готовности)
Теперь фильтр активирован.

Определение и регулировка степени жесткости воды

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять накипь в кофе-машине ENA. Поэтому важное значение имеет регулировка степени жесткости воды.

- i** Если в кофе-машине установлен и активирован сменный фильтр CLARIS plus, то регулировка степени жесткости воды невозможна.

ENA 5

-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.
 (Подтверждено), единицы измерения количества воды установлены.
UNIT (Единицы измерения)
-  ▶ Вращайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится EXIT (Выход).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы выйти из режима программирования.
READY (В режиме готовности)

Язык

Установка языка дисплея происходит при первом запуске кофе-машины.

Можно выбрать один из следующих языков:

- немецкий;
- английский;
- французский;
- голландский;
- итальянский;
- испанский;
- португальский.

Пример: изменение языка с DEUTSCH (Немецкий) на ENGLISH (Английский).

Условие: на дисплее сообщение READY (В режиме готовности).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
-  ▶ Нажмите и удерживайте кнопку »P« **до тех пор**, пока не появится RINSE (Обслуживание).
-  ▶ Вращайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится LANGUAGE (Язык).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти в программный пункт.
DEUTSCH (Немецкий)

-  ▶ Вращайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится ENGLISH (Английский).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы подтвердить установку.
 (Подтверждено), язык установлен.
LANGUAGE
-  ▶ Вращайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится EXIT (Выход).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы выйти из режима программирования.
READY (В режиме готовности)

4 Обслуживание

Ваша кофе-машина ENA оснащена следующими встроенными программами обслуживания:

- промывка машины;
- замена фильтра;
- очистка машины;
- удаление накипи в машине.

i Очистку, удаление накипи или замену фильтра следует проводить в соответствии с индикацией.

Советы по обслуживанию

Для обеспечения продолжительного срока службы кофе-машины ENA и отменного качества приготовленного кофе необходимо ежедневно проводить обслуживание машины следующим образом:

- опустошите контейнер для кофейных отходов и поддон для слива воды и промойте их теплой водой;
- прополощите бункер для воды чистой водой;

- протрите поверхность машины влажной тканью;
- регулярно промывайте насадку, если она используется при нагреве и вспенивании молока.

Промывка кофе-машины вручную

Запрос на промывку появляется после того, как включенная кофе-машина ENA нагрелась. При выключении кофе-машины ENA после приготовления фирменного кофейного напитка цикл промывки запускается автоматически.

Процесс промывки кофе-машины можно запустить вручную.

Условие: на дисплее сообщение **READY** (В режиме готовности).

- ▶ Поставьте емкость под носик дозатора кофе.
- ▶ Поверните дозатор кофе в положение очистки.



- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
- Ⓟ ▶ Нажмите и удерживайте кнопку «P» **до тех пор**, пока не появится **RINSE** (Обслуживание).
- ⏻ ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти в программный пункт. **RINSE** (Выполнить промывку)
- ⏻ ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch для запуска цикла промывки.

RINSE (Выполняется промывка), процесс промывки останавливается автоматически.

READY (В режиме готовности)

- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «1 чашка» или «2 чашки».

Замена фильтра по запросу кофе-машины

- ⓘ Действие фильтра прекращается после того, как через него пройдет 50 литров воды. На дисплее кофе-машины ENA появляется запрос на замену фильтра.
- ⓘ Действие фильтра прекращается через два месяца. За сроком действия фильтра можно следить по диску с указателем дат на держателе фильтра.
- ⓘ Если сменный фильтр CLARIS plus не активирован, сообщение о необходимости заменить фильтр не появляется.

Условие: на дисплее сообщение **READY / FILTER** (В режиме готовности/Фильтр).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
- ⚡ ▶ Нажмите кнопку обслуживания. **INSERT FILTER** (Вставить фильтр)
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Отогните держатель фильтра и снимите старый сменный фильтр.
- ▶ Слегка надавив, вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды.



- ▶ Защелкните держатель фильтра. Вы услышите щелчок.

- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.
 - ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку.
 -  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OPEN TAP (Открыть кран)
 -  ▶ Поверните переключатель, расположенный над насадкой, в положение . FILTER RINSING (Происходит промывка фильтра), из насадки вытекает вода.
 - i** Промывку фильтра можно прервать в любое время. Для этого поверните переключатель по часовой стрелке.
 - i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.
- Процесс промывки фильтра останавливается автоматически, CLOSE TAP (Закреть кран).
-  ▶ Верните переключатель в положение . HEATING (Происходит нагрев) READY (В режиме готовности)

Замена фильтра вручную

Процесс замены фильтра можно запустить вручную.

Условие: на дисплее сообщение READY (В режиме готовности).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
-  ▶ Нажмите и удерживайте кнопку »P« **до тех пор**, пока не появится RINSE (Обслуживание).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch, чтобы перейти в программный пункт. RINSE (Выполнить промывку)

-  ▶ Вращайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока не появится FILTER (Фильтр).
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
INSERT FILTER (Вставить фильтр)
- ▶ Далее выполняйте действия, описанные в третьем и следующих пунктах (с символом ▶), в разделе **»Замена фильтра по запросу кофе-машины«**.

Очистка по запросу кофе-машины

Очистку кофе-машины ENA требуется выполнить после приготовления 180 порций кофе или после 80 циклов промывки.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства приводит к нанесению ущерба машине, а также к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные принадлежности для обслуживания, предлагаемые компанией JURA.
-

- i** Программа автоматической очистки длится около 15 минут.
- i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.
- i** Средство для чистки в таблетках, предлагаемое компанией JURA, можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее сообщение CLEAN/READY (Выполнить очистку/В режиме готовности).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
-  ▶ Нажмите кнопку обслуживания. EMPTY TRAY (Опустошить поддон)
- ▶ Опустошите поддон для слива воды и контейнер для кофейных отходов и вновь поставьте их на место.